



THE
WORLD
FEDERATION
OF HOJA SIBA ITINA-ASHERI ALSIBA COMMUNITÉS

بسم الله الرحمن الرحيم

من: قسم شؤون التربية الإسلامية، الاتحاد العالمي للمسلمين الشيعة الإثني عشرية الخوجة

إلى: مكتب سماحة آية الله العظمى السيد علي السيستاني (د)،

التاريخ: ٢٩ آب ٢٠٢٢ ميلادي

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته،

أما بعد،

فإن الكثير من النساء اللاتي قد انهار زواجهن لسبب من الأسباب الوجيهة، وبعد فشل محاولات إصلاح ذات البين يمتنع أزواجهن من طلاقهن عند مطالبتهن به، وليس ذلك إلا للإضرار بهن والضغط عليهن، علما بأنه أحيانا يكون الزوج قد توقف عن الإنفاق عليها، أو أنه طلقها في المحكمة المدنية ويرفض طلاقها شرعا، أو يعتفها ويعاملها بمنتهى السوء - بما يشمل العنف الجسدي أيضا في بعض الحالات - فلا تستطيع مواصلة العيش معه ضمن العلاقة الزوجية الخاصة لأنها تصبح تكرهه كرها شديدا، أو أنه يتعاطى المواد المخدرة ومثلها من المحرمات التي تؤثر في سلوكه مع عياله بما يضعهم في خطر منه.

وعدم تمكن الزوجة من الخلاص يؤدي في مجتمعاتنا إلى آثار سلبية جدا، بل قد أدى ببعضهن إلى الارتداد، وبأخر إلى اللجوء إلى بعض "المنتحلين" ممن يدعى أنه حاكم شرعي- والحال أنهم ليسوا بفقهاء قطعا -، وفي أقل التقدير يؤدي بهن إلى فقدان الثقة بالعلماء الأعلام. وعليه فمن هذا المنطلق أردنا أن نستفتي:

إذا اشترطت الزوجة الوكالة عن الزوج في إجراء الطلاق (بكل أقسامه من بائن ورجعي، وخلعي إلخ بما يشمل وكالة القبول بالبدل والقبض عن الزوج في صورة الخلع) إما لها أو لغيرها، وإما بشكل معلق (كما إذا طلقها في المحكمة المدنية ولم يطلقها شرعا)، أو مطلقا، وكالة غير قابلة للعزل، وبحيث تبقى وكالة الطلاق ثابتة، حتى لو أرجعها، فيمكن طلاقها بالوكالة ثانيا وثالثا،

السؤال هو أنه: إذا طُلِّقت بالوكالة فهل إن الطلاق يكون رجعيا فيمكن للزوج إرجاعها حتى مع عدم رضاها وعدم علمها؟

وثانيا، حيث إن حكمة هذه الوكالة هي إمكانية الخلاص من الزوج، خاصة مع الأخذ بالاعتبار أنه في صورة أراد الزوج أذيتها يمكنه أن ينتظر إلى أواخر عدتها فيخبرها أنه أرجعها، أو يرجعها في عدتها دون ان يخبرها فهي تظنها قد انتهت وأنها قد بانت منه ففتزوج من ثان مثلا، فيأتي الأول ليخبرها أنها ما زالت في عصمته،

We exist to serve

www.world-federation.org

The World Federation is an NGO in Special Consultative Status with the Economic and Social Council (ECOSOC) of the United Nations

السؤال ٢: إذا كان طلاق الوكيل هنا رجعياً فما هو السبيل الشرعي لضمان أنه لا يمكن للزوج أن يرجع زوجته بدون رضاها؟

سدد الله خطانا بإرشادكم ووفقكم لكل خير،

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته،

قسم شؤون التربية الإسلامية،

الاتحاد العالمي لجانبات المسلمين الشيعة الاثني عشرية الخوجة.

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

اذا استرطت المرأة في عقد النكاح - او في اي عقد لازم آخر - الوكالة عن الزوج لنفسها او لغيرها في ايقاع المطلاق مطلقاً او في حاله معينة فان تضمن الشرط التصريح بكون الوكالة سامة للطلاق التام والتالي اي ان للوكيل ايقاع المطلاق مرة ثانية اذا رجع الزوج في عدة الطلاق الاول وله ايقاعه مرة ثالثة اذا رجع في عدة الطلاق التام فلا استكال ، وكذلك اذا كانت قرينة واضحة - حاله او معالنه - تقضي توسقه دائرة الوكالة للممونه بالخوا لمقدم ، واما مع عدم القرينه على ذلك وكون مفاد الشرط مجرد الوكالة في مسمى المطلاق - واما استرطت الزوجه الوكالة فيه لجعلها بسبب حق الرجوع للزوج في العده او لتخليها عدم رجوعه اليها - ولو من جهة امكان احفاء المطلاق عنه الى معنى العده - فليس يعاكر المطلاق اذا اتفق رجوع الزوج في انشاء العده .
ومجرد كون هدف الرجوع من استرطت الوكالة في المطلاق هو اناحة الفرصه لها في ابقاء العلقه الزوجيه والافصال عن الزوج لا يصلح قرينه على توسقه الوكالة الممونه من الزوج بالخوا لمقدم الراجع التعمات الطرفين الى ان المطلاق الاول يقع رجعياً ولا يحقق هدف الرجوع مع رجوع الزوج في انشاء العده . والله العالم .

١٠ / صفر
١٤٤٤


In the name of Allah, the Compassionate, the Merciful

From: The Islamic Education Department, The World Federation of KSIMC

To: The Office of His Eminence Grand Ayatollah Sayyid ‘Ali al-Sistani (d.z.)

Date: 29 August 2022

Salam alaykum wa rahmatullahi wa barakatuhu,

There are many women whose marriages have broken down for valid reasons and, after efforts to repair the relationship fail, have their requests for a divorce refused by their husband. The sole reason for this refusal is often to harm the wife and apply pressure to her. In some cases, the husband also refuses to pay her maintenance, divorces her in civil court but refuses to grant a religious divorce, or is aggressive towards her and mistreats her (sometimes going to the level of physical abuse). Therefore, it is impossible for the wife to continue living with her husband in a loving relationship because his behaviour has caused her to detest him. Sometimes, the husband uses illicit substances such as drugs, which affect his behaviour and treatment of his family, to the extent that he represents a danger to them.

The fact that women are unable to free themselves from such situations has many negative effects in our community. Some of them leave the religion, while others take recourse to impersonators who claim to be religious judges (when, in fact, they are not even jurists). At the very least, these women lose their trust in senior religious scholars. Based on this, we ask for a religious ruling on the following issue:

When a wife stipulates in her marriage contract that she or some other person should have the irrevocable power of attorney (*wikala*) from her husband to initiate a divorce (in any of its forms, revocable or irrevocable, *khul*[‘] or otherwise, including the power

to decide whether to accept or return the *mahr*), either unconditionally or conditional (for example, if he divorces her in civil court but does not grant a religious divorce), in such a way that the power of attorney remains in effect even if he returns to her during the waiting period, so that she can divorce him a second or third time as well if needed.

The question is this: First, if she is divorced by power of attorney and the divorce is revocable, does the husband have the power to return to her even if she does not consent or is unaware of this?

Second, the *raison d'être* for taking the power of attorney is to enable a woman to free herself from such a partner, especially in such circumstances where the partner wishes to cause her distress. However, it is possible for the husband to wait until the end of her waiting period (*'idda*) before taking her back, or to take her back during her waiting period without informing her, so that she thinks the waiting period has ended and the divorce has become final, so she marries again, but then the first husband comes and informs her that she is still his wife. Therefore, the question is, if the divorce by power of attorney is revocable, then what means does religious law provide to guarantee that the husband cannot take her back a second time without her consent?

May Allah correct our errors and bless you with all good things,

Wa salam 'alaykum wa rahmatullahi wa barakātuh

Signed,

The Islamic Education Department, The World Federation of KSIMC

In the name of Allah, the Compassionate, the Merciful

A woman can set a condition in her *nikah* contract—or in any other binding agreement—that she or someone else should have the power of attorney on behalf of her husband in pronouncing divorce, whether unconditionally or under specific circumstances. If the condition stipulates that this power of attorney encompasses both the second and third divorces, meaning that the power to pronounce a divorce a second time if the husband returns during the waiting period of the first divorce, and a third time if the husband returns during the waiting period of the second divorce, then there is no problem with this. The same is true if there is a clear indication—in wording or context—that the condition is intended to extend the power of attorney given by husband in the aforementioned way.

However, in the absence of any such indication, the condition only refers to the power of attorney to perform a divorce. Perhaps this is because the wife only asked for the power of attorney in this form because she was unaware that the husband had the right to return to her during the waiting period, or because she imagined he would not return to her, even if this is because she intended to hide the divorce from him until the end of the waiting period. In any case, in this situation, she does not have the right to renew the divorce if the husband returns to her during the waiting period.

Furthermore, just because the original aim of the wife in demanding the power of attorney for divorce is to provide the opportunity to her to end the marital relationship and separate from her husband, this is not sufficient to indicate that the power of attorney granted by the husband was meant to be extended in the

aforementioned way. This is unless both parties were aware that the first divorce is revocable and will not achieve the wife's goal if the husband returns during the waiting period. And Allah knows best.

The Office of Grand Ayatollah Sayyid 'Ali al-Sistani, Najaf al-Ashraf

10 Safar 1444/7 September 2022